

## Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Feld: A II  
Reihe: 7  
Grabsteinnummer: 15 Abmessungen (H/B/T): 164/68/32 cm  
Aufnahme-/ Bearb.jahr: 2003  
Geschlecht: W  
Nachname: (Ettlinger) עטטלינגער  
Vorname: (Fanni) פאני  
Vatersname:  
Name Gatte(in): Jona (1805-1867)  
Herkunftsort:  
Geburtsdatum heb./bürg.:  
Sterbedatum heb./bürg.: Vorabend des Schabbat, 23. Schwat 5635 /  
Freitag 29. Januar 1875  
Begräbnisdatum heb./bürg.:  
Alter / Familienstand: Witwe  
Beruf / Gemeindestellung:  
Form (Beschreibung): rechteckig auf abgesetztem Sockel mit dreieckiger Überdachung

Symbolik / Ornamentik:

Steinmaterial / Zustand: Sandstein

Sprache: hebräisch

Text- / Sprachbesonderheit: Akrostichon versch. Verse (Reihen 5-8) פרומט - Frumet

Bemerkung:

Literatur:

---

Beurteilung	kulturhistorisch wertvoll ( )	besonders wertvoll ( )
	künstl./ formale Gründe ( )	hist.- wiss. Gründe ( )

# Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Hier ist begraben	פ"נ
[ ] [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ]
Frau des	אשת
Ettlinger	עטטלינגער
Die Frucht ihrer Werke hebt sie auf in Gottesfurcht	פ'ר'י מעשיה ביראת ה' אוצרת
und zur Höhe der Stufen stieg sie herrlich	ורום המעלות עלתה לתפארת
von Wohltätigkeit und Barmherzigkeit war sie gekrönt.	מצדקה וחסד היתה מעוטרת
Reinherzig Gebet ihr zur Bewachung	טהור לב תפלה לה למשמרת
in den Geboten der Frauen mit ganzer Kraft vorsichtig	במצות הנשים בכל כחה מזהרת
ihre Kinder zum Weg des Guten ermunterte sie	בניה לדרך הטוב מעוררת
mit Demut und gutem Herzen geschmückt	בענוה ולב טוב מהודרת
Im Bündel des Lebens sei ihre Seele verbunden	בצרור החיים נפשה תהי' מחוברת
zur Zeit der Auferstehung in Barmherzigkeit soll sie erwachen	בעת התחי' ברחמים תתעוררת
Sie verstarb am Vorabend des heiligen Schabbat, dem 23. Schwat	נפטרה ביום עש"ק כ"ג שבט
635 der kleinen Zählung	תרל"ה לפ"ק
Es sei ihre Seele eingebunden ins Bündel des Lebens	ת נ צ ב ה
	<b><u>Rückseite</u></b>
Fanni Ettlinger	פאני עטטלינגער

Akrostichon versch. Verse (Reihen 5-8) פְּרוּמֵט Steinmetzsignatur: J.G. Korwan